

Bulletin Baudelairien



Peint et Gravé par Manet 1862.

Imp. A. Salmon.

Hiver 1974

Tome 9, no 2

Comité de rédaction:

W. T. BANDY, Claude PICHOS, R. P.
POGGENBURG. Secrétaire: C. R. McRAE.

Publié deux fois par an à l'Université
Vanderbilt par le Centre W. T. Bandy
d'études baudelairiennes. Veuillez
adresser toute correspondance au

BULLETIN BAUDELAIRIEN
Box 1514, Station B
Vanderbilt University
Nashville, Tennessee 37235, U.S.A.

Abonnement annuel (2 numéros): \$2.00.
(Par avion: \$3.00.)

Le montant des abonnements doit être
adressé, soit par chèque bancaire, soit
par mandat, au *Bulletin baudelairien*.

Bulletin Baudelairien

Tome 9, no 2

Hiver 1974

SOMMAIRE

- De l'Érèbe au pot-au-feu.....2*
par Jean-François DELESALLE
- Le Belly du Nicaragua.....8*
par Claude PICHOS
- Recensement bibliographique: 1972..10*
par le comité bibliographique

DE L'ÉRÈBE AU POT-AU-FEU

Dans un article consacré à *Charles Baudelaire et l'Ecole normande*¹, le docteur Poulain n'a pas été loin de présenter Gustave Le Vavas seur comme l'*alter ego* de Baudelaire. Et certes, c'est Le Vavas seur qui, évoquant le temps de la pension Bailly, a pu écrire: "Nous nous liâmes d'amitié tendre, surtout Baudelaire et moi"². Certes encore, quinze ans après leur première rencontre et alors qu'ils s'étaient perdus de vue depuis longtemps, c'est Baudelaire qui manda à Le Vavas seur, désormais installé dans l'Orne: "Mon cher ami, le hasard me fait dîner dans un cabaret, à côté d'un monsieur inconnu qui me parle de vous. J'entends parler si rarement de vous que je ne puis pas négliger cette occasion de rappeler mon nom à votre souvenir"³. Et la notice qu'il lui consacra sept ans plus tard commence par ce souvenir sympathique: "Il y a bien des années que je n'ai vu Gustave Le Vavas seur, mais ma pensée se porte toujours avec jouissance vers l'époque où je le fréquentais assidûment"⁴.

A travers le temps et l'espace, un sentiment d'amitié subsista donc entre les deux hommes. Mais si l'on considère les relations qu'ils eurent en tant que poètes, il apparaît que l'*alter*, chez Le Vavas seur, l'emporta de loin sur l'*ego* ou, pour un peu mieux dire, se transforma parfois en *alienus*.

Dans sa notice de 1861, Baudelaire évoque avec une grande cordialité son ancien compagnon, mais il n'en assimile pas moins sa poésie à des jongleries de saltimbanque⁵. Eugène Crépet s'en émut, craignant que Le Vavasqueur ne fût blessé⁶. Il ne semble pas toutefois que Baudelaire ait eu une intention blessante: l'auteur des *Fleurs du Mal*, sans aucune arrogance, ne pouvait regarder ici que de très haut.

Quant à Le Vavasqueur, il s'érige à bien des reprises en dénonciateur de la poésie baudelairienne et plus précisément de ses thèmes. Non qu'il développe une critique théorique, mais son oeuvre poétique même prend souvent des allures non déguisées de contre-feu.

On sait que si Baudelaire ne collabora pas au recueil de *Vers* publié en 1843, ce fut parce que Le Vavasqueur prétendit corriger certaines des futures *Fleurs du Mal*⁷. Il est vrai que le censeur avoua bien plus tard que l'"étouffe" de Baudelaire "était d'une autre trame que notre calicot", mais cela ne l'empêche pas entre temps de répliquer au *Cygne* par un poème consacré aux... oies⁸. Cette réplique est loin d'être la seule que Le Vavasqueur ait opposée à Baudelaire: d'autres ont été signalées par Jacques Crépet et Georges Blin⁹, et j'en découvre encore plusieurs en parcourant le recueil d'*Etudes d'après nature* que Le Vavasqueur fit paraître chez Michel Lévy en 1864.

Dans *La Ferme et l'atelier*, poème daté de 1859, quelques vers ont un vague accent baudelairien, tels ceux-ci:

La ville dort! sommeil plus triste que la veille!
Le libertin blafard que la fièvre surveille,
Cherche en vain le repos, par le songe emporté
A la piste de quelque étrange volupté.

Mais le thème général est l'opposition de l'enfer de la ville au paradis de la campagne. Le Vavasseur conseille fermement: "Allons aux champs", et lance un avertissement final qui pourrait bien être indirectement destiné au chantre de la "cité pleine de rêves", "où tout, même l'horreur, tourne aux enchantements"¹⁰, par le conseiller général de l'Orne:

Gardez, amis de Dieu, gardez vieux laboureurs,
La part qu'on vous a faite en vos rudes labours,
Et laissez, croyez-moi, dans leur morgue inutile
S'agiter vainement vos voisins de la ville.

Après le Baudelaire citadin, c'est le Baudelaire voyageur, ou épris du voyage, qui pourrait être visé dans *Petit-Jean*, daté de 1857¹¹:

Jeunes, nous convoitons les lointaines chimères
Qui chargent l'horizon de vapeurs éphémères,
Et quand nous sommes vieux, nous nous retournons tous
Vers les réalités qui sont derrière nous.
Voyageurs inquiets, où donc est le vrai sage.
Qui regarde à ses pieds pendant tout le voyage?

Mais, bien plus évidente, voici, datée de 1863, une véritable parodie d'un poème qui avait déjà été l'objet de nombreuses publications¹² et qui devait devenir l'un des plus classiques de Baudelaire:

Le jeune philosophe et la vieille portière
Aiment le chat câlin, pudibond et méchant
Qui vers le pot-au-feu tout en se pouléchant
Descend à pas comptés du haut de sa gouttière.

Du cygne à l'oie, de l'Érèbe au
pot-au-feu... N'accablons pas Le
Vavasseur. Mais c'est lui-même qui, dans
sa *Préface*, datée de 1863, part
ouvertement en guerre:

Je vous offre, amis lecteurs,
Un petit bouquet de fleurs
De ma province;

[.....]

Je l'ai cueilli sans penser
Où je pourrais en placer
Chaque fleurette;

[.....]

Vous pouvez au moins l'ouvrir,
Du titre le parcourir
Jusqu'à la table,
Le flairer à nez ouvert
Et le laisser au dessert
Sur votre table;

Vos valets, maître jaloux,
Vos fils, votre femme, vous
Et votre fille
Respireront son odeur
Sans danger pour la pudeur
De la famille.

Mes fleurs au simple appareil,
Écloses en plein soleil,
Dans des étuves
N'ont pas fait leur floraison;
Il ne sort pas de poison
De leurs effluves;

On ne les distille pas
Pour rajeunir les appas
Des courtisanes;

[.....]

Je serais charmé, lecteur,
D'avoir cueilli quelque fleur
Médicinale.

Il n'était guère possible d'opposer une plus nette antithèse (non dialectique!) aux "fleurs du mal", et à un livre qui "n'est pas un pur album" car il "a un commencement et une fin"¹³, et qui "n'est pas fait pour mes femmes, mes filles ou mes soeurs"¹⁴.

Baudelaire était "libertin par curiosité, moi sage par indolence", a écrit Le Vavasseur¹⁵. Les *Etudes d'après nature* sont à verser au dossier de la question des "Fleurs du bien".

Jean-François DELESALLE.

notes

¹*Mercur de France*, 15 novembre 1933, p. 214-226.

²*EJC*, p. 20.

³Seule lettre connue de Baudelaire à Le Vavasseur, 13 octobre 1854 (*CPL*, I, p. 293).

⁴*PL*, p. 751.

⁵Ce qui, bien sûr, il faut le rappeler pour être juste, n'exclut pas de la part de Baudelaire une certaine admiration.

⁶*LAB*, p. 104.

⁷*EJC*, p. 39.

⁸Dr Poulain, art. cit., p. 225-226.

⁹*FM*, éd. Corti, 1950, p. 496, 499, 563.

¹⁰*Les Sept Vieillards, Les Petites Vieilles.*

¹¹Je sais bien qu'on ne connaît pas de trace du *Voyage* de Baudelaire avant février 1859....

¹²Voir *FMCBP*, p. 133. Le poème de Le Vavasseur est lui aussi intitulé *Les Chats*.

¹³Lettre de Baudelaire à Vigny, [environ 16 décembre] 1861 (*CPL*, II, p. 196).

¹⁴Premier projet de *Préface aux Fleurs du Mal* (*FMCBP*, p. 362).

¹⁵*EJC*, p. 20.

LE BELLY DU NICARAGUA

Baudelaire écrit le 24 février 1859 à Pellerin: "Est-ce que le Belly du Nicaragua est notre ancien Belly qui ne savait ni A ni B?" (CPL, I, 557.) La note que j'avais rédigée page 1014 identifiait ce Belly avec le peintre Léon Belly mentionné dans le *Salon de 1859*.

Erreur! Le Belly du Nicaragua n'a de commun avec le peintre que l'exotisme. Baudelaire désigne ainsi Félix Belly, ingénieur français, qui avait proposé de percer l'isthme de Panama en utilisant le cours du río San Juan et le lac de Nicaragua. En 1858 il obtint du Honduras et du Nicaragua une concession en règle. La même année, il publia à la Librairie nouvelle de Bourdilliat, éditeur ami de Baudelaire, un volume intitulé *Percement de l'isthme de Panama par le canal de Nicaragua. Exposé de la question*, dont Bourdilliat publia une seconde édition en 1859. Son projet avait été exposé par Prévost-Paradol dans le *Journal des Débats* du 27 décembre 1858. Dès le 16 décembre 1857 le même publiciste avait signalé les attaques lancées par le *New York Herald*, contre Belly, dont le projet, répondant aux intentions de Napoléon III (c'est la préhistoire de la guerre du Mexique), déplaisait fort au gouvernement des Etats-Unis, qui voyait là une ingérence française dans sa zone d'influence.

On trouvera quelques indications sur Belly dans le livre de Christian Schefer, *La Grande Pensée de Napoléon III. Les Origines de l'expédition du Mexique (1858-1862)*, Marcel Rivière, 1939, et dans l'excellente thèse de Pierre Guiral sur *Prévost-Paradol* (Presses universitaires de France, 1955).

Claude PICHOS.

RECENSEMENT BIBLIOGRAPHIQUE: 1972

Tous les ouvrages et articles cités ont été publiés en 1972. On trouvera à la fin du recensement la liste des abréviations.

1. Abé, Yoshio. "Notes sur Stendhal et Baudelaire critiques d'art; du Salon de 1824 au Salon de 1846." *Etudes de Langue et Littérature Françaises* (Tokyo), no 20 (mars), 42-52.
 2. Adams, Robert M. CR de Bandy, 1971 (éd., *Seven Tales*). *Nineteenth-Century Fiction*, XXVII (déc.), 361-363.
 3. Adhémar, Jean. "Carjat." *Gazette des Beaux-Arts*, LXXX (juill.-août), 71-80. Quelques allusions à B.
 4. Alyn, Marc. "Baudelaire mis à jour..." *Le Figaro littéraire*, 6 mai, 16. CR des *Etudes baudelairiennes II*.
 5. Arnold, Paul. *Esotérisme de Baudelaire*. Paris: Vrin. 192 p. Essais d'art et de philosophie.
 6. Bacri, Roland. "A la bannière de *Un Charonne*." *Le Canard enchaîné*, 57e année, no 2679 (1er mars), 8. Parodie.
- ** Bailbé, Joseph-Marie. Voir Janin, no 128.

7. Baillly-Herzberg, Janine. *L'Eau-forte de peintre au XIXe siècle: la Société des aquafortistes (1861-1867)*. Paris: Laget. 2 vol.
8. Bandy, W. T. "Les Travaux baudelairiens de Jacques Crépet. I. Livres." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 7-9.
9. Bandy, W. T. "Baudelaire corrige *Les Epaves*." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 10-11.
10. Bandy, W. T. "Recensement bibliographique: Supplément. 1966." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 13-20.
11. Bandy, W. T. "A propos de deux lettres de Baudelaire. I. Datation de CG 784. II. Le destinataire de CG 989." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 21-23.
12. Bandy, W. T. "Une Supplique à Busquet." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 24-27 (avec un fac-similé).
13. Bandy, W. T. "Une lettre inédite à Victor Duruy." *Bulletin baudelairien*, VIII, no 1 (31 août), 8-9.
14. Bandy, W. T. "Les Travaux baudelairiens de Jacques Crépet. II. Périodiques." *Bulletin baudelairien*, VIII, no 1 (31 août), 10-16.

15. Bandy, W. T. avec P. C. Hoy et James S. Patty. "Recensement bibliographique: 1971." *Bulletin baudelairien*, VIII, no 1 (31 août), 17-33.
16. Bandy, W. T. CR de Hyslop, 1971. *French Review*, XLVI (oct.), 163-165.
- ** Bandy, W. T. Voir Cl. Pichois, no 173.
17. Barrère, J.-B. *L'Idée de goût de Pascal à Valéry.* Paris: Klincksieck.
18. Beauvoir, Simone de. *Old Age.* London: Deutsch, Weidenfeld, Nicolson. Trad. par P. O'Brian. Voir p. 292-293, 367, 460.
19. Beilharz, Richard. "Der Dichter des *Correspondances*, Catherine Crowe und die deutsche Naturphilosophie," in *Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte.* Tübingen: Max Niemeyer. Voir p. 189-208.
20. Bellanger (Librairie). *Livres anciens, modernes, autographes, documents.* Nantes. Catalogue 101, no 491: L.A.S. de B à Pellerin, Honfleur, 24 févr. 1859. Voir CPL, I, 557.
21. Benjamin, Walter. *Iluminaciones II (Baudelaire).* Madrid: Taurus. Trad. par Jesús Aguirre.
22. Bernardelli, Giuseppi. "Baudelaire nelle traduzioni italiane," in *Contributi di filologia moderna, Serie francese.* Volume settimo. Milane: Ed. Vita e Pensiero. P. 345-397.

23. Bersani, Leo. "Is there a Science of Literature?" *Partisan Review*, XXXIX, (automne), 535-553.
24. Black, Adele O. "Baudelaire: An Imagistic Study of his two Postulations." *DAI*, XXXIII, 1714A. Thèse de Ph.D., Rice University.
25. Bloch, Jean-Jacques et Roland Bernard. "Edgar Poe." Emission du 13 août, annoncé dans *Télé- 7 jours*.
26. Boeck, Oliver. *Heines Nachwirkung und Heine -- Parallelen in der französischen Dichtung.* (Göppingen Arbeiten zur Germanistik, 52). L'influence de Heine sur B.
27. Bonneville, Georges. *Les Fleurs du Mal. Baudelaire. Analyse critique.* Paris: Hatier. 80 p. (Profil d'une oeuvre, 21.)
28. Boon, James A. *From Symbolism to Structuralism. Lévi-Strauss in a Literary Tradition.* Oxford: Blackwell. P. 38-61: "Structural Analysis: A View from Baudelaire's 'Les Chats'." Et passim.
29. Böschenstein, Bernard. "Les muses tardives. Une lecture des *Phares* de Baudelaire," in *Mouvements premiers. Etudes critiques offertes à Georges Poulet.* Paris: Corti. P. 191-205.
30. Bowers, Alan. "Courbet's early subject-matter," in *French Nineteenth Century Painting and Literature*, éd. Ulrich Finke. Manchester: Manchester U. Press.

31. Brigham, Besmilr. "The Face of Baudelaire." *The Southern Review*, VIII (automne), 885-886. Poème.
32. Bronowski, Yoram. CR de la trad. des PPP en hébreu par N. Raban. *Haaretz* (Tel-Aviv), 13 oct.
33. Brown, Eleanor C. "Baudelaire, Proust, and the Artistic Ideal: A Comparative Study of Thematic Relationships." *DAI*, XXXII, 4602A. Thèse de Ph.D., U. of Illinois.
34. Brown, Eleanor Clayton. "Baudelaire, Proust, and the Artistic Ideal: A Comparative Study of Thematic Relationships." *Proust Research Association Newsletter*. No 7 (printemps), 24-25. Résumé de sa thèse, Illinois, 1971.
35. Buzza-Cardozo, s.d. Aquarelle, montrant un petit garçon et une petite fille, ouvrant une vieille malle. La légende porte: "I have more memories than if I were a thousand years old." Attribué à un auteur "inconnu."
36. C. C. "Chronique." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 6.
- ** Caldini, Oreste. Voir au pseud. Bernard Delmay.
37. Cardona, Mark Ellison. "Journey from spleen: a perspective on Baudelaire's *Les Fleurs du mal*." Thèse de M.A., North Carolina.

38. Cargo, Robert T. "Baudelaire's *Chant d'automne*." *Voir Engstrom*, p. 27-43.
39. Carter, A. E. CR de Aggeler, 1971 (*Baudelaire Judged by Spanish Critics*). *French Review*, XLV (févr.), 730.
40. Castaing, Michel. *Lettres autographes [...]*. Paris: Charavay, mars. No 34772: L.A.S. à Mme Aupick, 16 févr. [1842]. Inédite.
41. [Castaing, Michel]. *Catalogue de lettres autographes et documents historiques*. No 747, déc.
42. Cellier, Léon. "Présentation" [du numéro sur Th. Gautier]. *RHLE*, LXXII (juill.-août), 577-582. *Allusions passim*.
43. Cellier, Léon. "Baudelaire et Marion de Lorme," in *Balzac and the Nineteenth Century*, *festschrift* Herbert J. Hunt. Leicester: Leicester U. Press. [Éléments repris dans *Baudelaire et Hugo*.]
44. Champigny, Robert. CR de Mossop, 1971. *French Review*, XLVI (oct.), 166-167.
45. Ciccicarelli, Tullio. "I Fiori di Baudelaire." *Il Lavoro* (Genova), 27 déc. CR de Delmay, no 62.
46. Clavel, Bernard. "Baudelaire ou la jeunesse retrouvée." *Les Nouvelles littéraires*, no 2323 (3-10 avril), 11.

47. Clive, Geoffrey. *The Broken Icon: Intuitive Existentialism in Classical Russian Fiction*. N.Y.: Macmillan. P. xii: "...even figures so widely separated in time as Socrates and Baudelaire have been interpreted in the light of such existential notions as commitment, nothingness and authenticity."
48. Cook, Douglas. "The Introduction of Baudelaire into Italy." Thèse de Ph.D., U. of North Carolina.
49. Coquet, Jean-Claude. "Poétique et linguistique," in *Essais de sémiotique poétique*, éd. A.-J. Greimas. Paris: Larousse (Collection L). P. 26-44: sur B, Apollinaire et Hugo.
50. Cosgrave, Patrick. *The Public Poetry of Robert Lowell*. N.Y.: Taplinger. Voir p. 195.
51. Cox, P. W. "Exhibit." *Maine Times*, 8 déc., p. 19. Exposition Meryon, Piranesi, Bresdin.
52. Cramérien, Le. "Sur une révision." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 4-5. Réponse à Laplatte, 1967.
53. Cramérien, Le. "Monsieur Boutron..." *Le Cramérien*, 3e série, no 2-3 (déc.), 6-7.
54. Cramérien, Le. "Menues vérités, Menues erreurs..." *Le Cramérien*, 3e série, no 2-3 (déc.), 7-8.

55. Cranston, Philip E. "Baudelaire and the 'Vegetables of Evil'." Communication faite au congrès annuel de la SAMLA à Jacksonville (Floride), 3 nov.
56. Croës, Marcel. "Belgian writing in French." *TLS*, 11 août, p. 947. B cité.
57. Culler, Jonathan. "Jakobson and the Linguistic Analysis of Literary Texts." *Language Sciences*, V, 53-66. *Spleen* et sonnet 129 de Shakespeare.
58. Debicki, A. CR de Aggeler, 1971 (*Baudelaire Judged by Spanish Critics*). *Books Abroad*, XLVI (automne), 627. Quelques lignes sans intérêt.
59. Dédéyan, Charles. "Zola conteur et nouvelliste," in *Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte*. Tübingen: Max Niemeyer. P. 253-263.
60. Delbouille, Paul. "L'Analyse textuelle," *Etudes littéraires*, V (août), 169-187. Allusions.
61. Delmay, Bernard. "Elisa Sargent dans les *Fleurs du Mal*." *Le Cramérien*, 3e série, no 2-3 (déc.), 1-2.
62. Delmay, Bernard. Trad. et éd., *I Fiori del Male*. Firenze: Sansoni. P. xxi-xxii: Avviso del traduttore; p. 533-734: notes.

63. Desanti, Dominique. *Flora Tristan*.
Paris: Hachette.
64. D[esjardins], J[ean]. "Pomaré,
Mogador, la Madone..." *Le Cramérien*,
3e série, no 2-3 (déc.), 2-4.
65. D[esjardins], F[lavien?]. "Baudelaire
était-il grand?" *Le Cramérien*, 3e
série, no 2-3 (déc.), 4-5.
66. Desjardins, J.-F. *Voir aussi* Jean
Flavien.
- Dick, Susan. *Voir* George Moore, no
161.
66. Doneux, Guy. "La Damnation
baudelairienne." *Marginales*
(Bruxelles), XXVII, nos 146-147
(juin-juill.), 37-43.
67. Dontchev, Nicolai. CR de *Frenski*
poeti, trad. par Pentcho Simov.
RHLF, LXXII (mars-avril), 350-351.
68. Drost, W. CR de Jauss, 1970 ("Die
Moderne in W. Benjamin..."). *Studi*
francesi, XVI, no 46 (janv.-avril),
178.
69. Drost, W. CR de Jauss, 1970
("Literarische Tradition"). *Studi*
francesi, XVI, no 46 (janv.-avril),
178.
70. Drost, W. CR de Pizzorusso, 1970
("Baudelaire et la morale du
joujou"). *Studi francesi*, XVI, no 46
(janv.-avril), 178.

71. Drost, W. CR de Neumeister, 1970 ("Charles Baudelaire, *Spleen*"). *Studi francesi*, no 47-48 (mai-déc.), 524.
72. Durand, G. *Les Sciences de la folie*. [La Haye?]: Mouton. "Rêve et spiritualité" (B, Rimbaud, Nerval).
73. Durry, Marie-Jeanne. "Préface aux *Fleurs du Mal*." *Europe*, 50e année, nos 513-514 (janv.-févr.), 176-188.
74. Durry, Marie-Jeanne. Préface des *Fleurs du Mal*, éd. Yves Florenne. Paris: Livre de poche.
- ** Egly, Urs. Voir Cl. Pichois, no 174.
75. Englekirk, John. *Edgar Allan Poe in Hispanic Literature*; N.Y.: Russell & Russell. Réimpr. de 1934.
- ** *Engstrom (Studies in Honor of Alfred G; ---)*. Ed. by Robert T. Cargo and Emanuel J. Mickel, Jr. Chapel Hill: U. of North Carolina. Parmi les collaborateurs: Cargo, no 38; Mickel, no 154; James M. Smith, no 199; Alison M. Turner, no 213; Thomas A. Williams, no 225.
76. Fairlie, Alison. CR de Mickel, 1969 (*The Artificial Paradises...*). *RHLF*, LXXII (janv.-févr.), 143.
77. Fairlie, Alison. CR de Leakey. 1969 (*Baudelaire and Nature*). *RHLF*, LXXII (janv.-févr.), 144-148.

78. Fairlie, Alison. CR de Castex, 1969. *French Studies*, XXVI (juill.), 345-346.
79. Fairlie, Alison. "Aspects of expression in Baudelaire's art criticism." *French Nineteenth Century Painting and Literature*, ed. by Ulrich Finke. Manchester: Manchester U. Press.
80. Fallowell, Duncan. "Trips with Baudelaire and Gautier." *Books and Bookmen*, XVII (mai), 52-53.
81. Fayolle, Roger. "La poésie dans l'enseignement de la littérature: le cas Baudelaire." *Littérature*, no 7 (oct.), 48-72.
82. Fernandez, Dominique. *L'Arbre jusqu'aux racines. Psychanalyse et création*. Paris: Grasset. P. 37-69: "Introduction à la psychobiographie."
- ** Finke, Ulrich. Voir Fairlie, no 79, et Ternois, no 209.
83. F[lavien], J. "Memento chronologique et critique." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 2-4. Flavien est, contre J. Guillaume et Cl. Pichois (voir J. Guillaume et Cl. Pichois, "La Lettre de Sainte-Beuve à Baudelaire sur *Les Fleurs du Mal*, 20 juillet 1857." *Les Etudes classiques*, XXXIX, no 3 [1971], 273-284), de l'avis de Pommier et Ruff; la lettre serait du 20 juin. Diatribe contre Sainte-Beuve.

84. Flavien, Jean. "Sur un inventaire."
Le Cramérien, 3e série, no 2-3
(déc.), 5-6.
85. Florenne, Yves. "La muse plastique de
Baudelaire." *Médecine de France*, no
230 (mars).
86. Florenne, Yves, éd. *Ecrits sur l'art*.
87. Florenne, Yves. Présentation et anno-
tation, *Les Fleurs du Mal*. Paris:
Livre de Poche.
88. Fondane, Benjamin. *Baudelaire et
l'expérience du gouffre*. Paris:
Seghers. Préface nouvelle de Jean
Cassou.
89. Fongaro, A. CR de Mickel, 1969 (*The
Artificial Paradises...*). *Studi
francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril),
177-178.
90. Fongaro, A. CR de Marchand, 1970 ("Sur
Mon coeur mis à nu de Baudelaire").
Studi francesi, XVI, no 46
(janv.-avril), 178. "Savardages."
91. Fongaro, Antoine. "Recensioni." *Studi
francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.),
411-414. CR de Leakey, 1969
(*Baudelaire and Nature*).
92. Fongaro, A. CR de Galand, 1969
(*Baudelaire, Poétiques et poésie*).
Studi francesi, XVI, no 47-48
(mai-déc.), 521-523.

93. Fongaro, A. CR de Kozocsa, 1969
 (*Baudelaire en Hongrie*). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 523-524.
94. Fongaro, A. CR de Matheny, 1970
 ("Baudelaire's Knowledge of English Literature"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 524.
95. Fongaro, A. CR de Zimmerman, 1970
 ("Baudelaire's Early Conception of Poe's Fate"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 524.
96. Fongaro, A. CR de Gourg, 1970 ("La Mort de Baudelaire et la presse provinciale"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 524.
97. Fongaro, A. CR de Pertile, 1970
 ("Pavese lettore di Baudelaire"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 524-525.
98. Fongaro, A. CR de Deguy, 1970 ("Le Corps de Jeanne"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 525.
100. Fongaro, A. CR de Pichois, 1970 ("Un Carnet d'Asselineau"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 525-526.
101. [Fongaro, A.]. CR de Brunelli, 1971
 (*Omaggio a Charles Baudelaire*). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 526.

102. Fongaro, A. CR du *Bulletin baudelairien*, tome 6, no 2, tome 7, nos 1 et 2. *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 526-527.
103. Fongaro, A. CR de Hambly, 1971 ("Note sur deux poèmes de Baudelaire"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 527-528.
104. Fongaro, A. CR de Abé, 1971 ("Baudelaire et la mythologie"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 528.
105. Fongaro, A. CR de Thenen, 1970 ("Apollinaire juge de Baudelaire"). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 548.
106. Frandon, Ida-Marie. "Le structuralisme et les caractères de l'oeuvre littéraire à propos des *Chats* de Baudelaire." *RHLF*, LXXII (janv.-févr.), 101-116.
107. Fumet, Stanislas. "Le Tango des helminthes." *Nouvelle Revue des Deux Mondes*, (juill.), p. 41-51. Cite deux vers d'*Harmonie du soir*, p. 51.
108. Galand, René. CR de Cargo, 1969 (*Concordance to the "PPP" of Baudelaire*). *French Review*, XLV (févr.), 731-732.

109. Galand, René. CR de Vallès, 1969.
French Review, XLV (févr.), 758-759.
110. Galand, René. "La Vision de
l'inconscient chez Baudelaire."
Symposium, XXVI (printemps), 15-23.
111. Galand, René. "Reviews." *Nineteenth-
Century French Studies*, I, no 1
(automne), 51-53. CR de Aggeler,
1971.
112. Gillespie, Janet Rae Krieger.
"Baudelaire's crucible: a study of
demonic energy in *Les Fleurs du mal*."
Thèse de Ph.D., U. of Oregon.
113. Glasser, Richard. *Time in French Life
and Thought*. Trad. de C. G. Pearson.
Manchester: Manchester U. Press
(Totowa, N.J.: Romman & Littlefield).
P. 280-284: "Baudelaire's tortured
sense of time." Trad. anglaise de
Glasser, 1936.
114. Goosse, Marie-Thérèse. "S + FV = M.
Note sur *Les Chats* de Baudelaire."
Poétique, no 12, 596-597.
115. Grant, Helen F. CR de Aggeler, 1971
(*Baudelaire Judged by Spanish
Critics*). *French Studies*, XXVI
(oct.), 465-467.
116. Green, Julien. *Ce qui reste de jour*,
1966-1972. Paris: Plon. P. 130-131,
321, 325.
- ** Greimas, A.-J. Voir J.-C. Coquet, no
48.

117. Guichard, L. CR de Nardis, 1970
(*L'Usignolo e il Fantasma*). RHLF,
LXXII (juill.-août), 730-735.
118. Gullón, Ricardo. "Baudelaire iluminado
por Walter Benjamin." *Insula*,
XXVIII, no 312 (nov.), 1 et 12. CR
de Benjamin, 1972 (*Obras*).
119. Hall, Jon Franklin. "Baudelaire,
Leopardi and ennui." *DAI*, XXXII, no 7
(janv.). Résumé de sa thèse,
Princeton University, 1971.
120. Har, Israel. Ed. de la trad. des PPP
[*Poaymot Ktanot Biprosal*] en hébreu par
N. Raban. Tel-Aviv: Tarmil.
121. Haswell, Richard H. "Poe and
Baudelaire: Translations." *Poe
Studies*, V (déc.), 62-63. CR de
Seven Tales, éd. W. T. Bandy, 1971.
122. Hayne, David M. CR de Bourneuf, 1969.
French Studies, XXVI (janv.),
108-109.
123. Hobert, Erhard. "Charles Baudelaire:
'L'Horloge'. Interpretation." *Die
Neueren Sprachen*, LXXI (nov.),
647-659.
124. Hoffman, Daniel. *Poe Poe Poe Poe Poe
Poe Poe*. N.Y.: Doubleday.
125. Hollander, John. CR de Hoffman, *Poe*,
Poe, etc. *N. Y. Times Book Review*,
(13 févr.), 7, 18.
126. Hoover, Rose Failey. "L'Elément
orphique dans la poésie de Baudelaire

et dans l'oeuvre pianistique de Chopin." Thèse de Ph.D., Emory University.

** Hoy, P. C. Voir W. T. Bandy, no 15.

127. Hyslop, Lois Boe. CR du *Baudelaire* de Pierre Emmanuel, trad. de R. T. Cargo (1970). *French Review*, XLV (févr.), 729-730.

128. Janin, Jules. *Le Gâteau des Rois*. Paris: Minard. Ed. critique procurée par J.-M. Bailbé.

129. Jephcott, E. F. N. *Proust and Rilke, the Literature of Expanded Consciousness*. New York: Barnes & Noble; London: Chatto & Windus.

130. Jones, James Fleming, Jr. "Yeats and Baudelaire: their images of the dancer." Thèse de M. A., Emory University.

131. Josse, Monsieur. "Bibliothèque Pierre Duché." *Figaro*, 13 nov. FM, 1857, ex. offert à Chaix d'Est-Ange, vendu 49.000 F.

132. Josse, Monsieur. "Bibliothèque Yves-Gérard Le Dantec." *Figaro*, 15 nov. Vente des 20 et 21 nov. Première partie. FM, 1857; *La Revue fantaisiste*; *Salon de 1845*.

133. Kadi, S. "Les Sensations chez Proust et Baudelaire." *AULLA*, XIV, Dunedin, N. Z.: McIndoe. P. 147: résumé d'une communication.

134. Kesting, Marianne. *Auf der Such der Realität. Kritische Schriften zur modernen Literatur.* Munich: Piper (Coll. Piper Paperback). P. 13-16: "Zeugnisse einer Selbstzerstörung. Baudelaires wiederentdeckte Jugendbriefe"; p. 240-245: "Outcast oder Heros der Moderne. Walter Benjamins nachgelassene Arbeit über Baudelaire."
135. Kies, Albert. "Etudes baudelairiennes." *Lettres romanes*, XXVI (févr.), 79-91. CR des FM, Crépet - Blin - Pichois, t. I; les PPP, éd. Kopp; Cargo, *Baudelaire Criticism*, 1968; Kopp - Pichois, *Années Baudelaire*, 1969; *Actes du Colloque de Nice*, 1968; Leakey, *Baudelaire and Nature*, 1969; Hyslop, *Baudelaire Love Poet*, 1969; Goldmann-Peters, 1970.
136. Kies, Albert. CR de Galand, 1969 (*Baudelaire, Poétiques et poésie*). RHLF, LXXII (mars-avril), 332-333.
137. Kies, Albert. "Une lettre inédite de Baudelaire à Madame Meurice." *Bulletin de l'Académie Royale de Langue et de Littérature Françaises* (Bruxelles), L, no 2, 115-123. Lettre datée "Vendredi 3 février 1865." (CPL, II, 447-451.)
138. Köhler, Hartmut. "Valéry und Baudelaire," in *Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte. Festschrift für Kurt Wais.* Tübingen: Max Niemeyer. P. 209-224.

139. Laplatte, Claude. Extrait de l'*Outrage public à la pudeur*. *Le Cramésien*, 3e série, no 1 (1 avril), 5. Voir Laplatte, 1967.
- ** Le Dantec, Yves-Gérard. Voir André Schück, no 193.
140. Ledoux, Henri. *Autographes et documents exotiques*. Catalogue de la vente de sa collection, rédigé par Michel Castaing. Vente des 14 et 15 décembre. No 11: reçu de Baudelaire, 5 février 1856 [*sic*, pour 1857].
141. Le Hir, Yves. *Styles*. Paris: Klincksieck (Coll. Bibliothèque française et romane). P. 156-163: "Au Lecteur"; p. 169-175: "La Mort des pauvres".
142. Levitine, Eda Mezer. CR de Kopp - Poulet, 1969. *The Art Journal*, XXXII (automne), 102, 104.
143. Loomis, Jeffrey Bruce. "Mystical Elements in Whitman and Baudelaire." Thèse de M.A., University of North Carolina.
144. Lottman, Herbert R. "St. Tropez on the Seine." *Saturday Review*, 16 sept., 100. Article sur Honfleur; quelques allusions à B, peu intelligentes.
145. Lovejoy, Christopher. "The Shocking Things People Say." *Saturday Review*, 6 mai, p. 4.

146. Lucie-Smith, Edward. *Symbolist Art*. London: Thames & Hudson. P. 51-61: "The symbolist movement in France." *B passim*.
147. Macri, Oreste. "Un Baudelaire isometrico." *L'Albero* (Lecce), Fasc XVIII, no 49, 306-308.
148. Martin, Mircea. "Aspecte ale prezentului în poezie." *Secolul XX*, XV, no 5, 151-154.
149. Mathieu, Jean-Claude. *Les Fleurs du mal*. Paris: Hachette (Collection Poche critique). I. Genèse, p. 1-47; II. Description, p. 48-107; III. Interprétations, p. 108-118; Bibliographie sommaire, p. 119-121; Table, p. 123-124.
150. Mathur, Durgalal K. "Baudelaire Studies." *The Hindustan Times*, 31 oct. Lettre au directeur sur le Centre d'Etudes baudelairiennes.
151. Mathur, D. K. "The Limits of Romanticism in French Literature." *Rajasthan University Studies in English*, VI, 26-32.
152. McLuhan, Marshall. "L'Express va plus loin avec Marshall McLuhan." *L'Express*, no 1075 (14-20 févr.), 69. "Les symbolistes [...] disaient que, pour écrire un poème, il faut commencer par connaître l'effet qu'on désire produire, ce qui détermine ce qu'on mettra dedans. C'est Edgar Allan Poe qui a appris cette technique à Baudelaire, dans son étude sur les principes de la poésie."

153. Mickel, Emanuel J., Jr. "Concerning the source and date of Baudelaire's 'La Beauté'." *Romance Notes*, XIV, no 2 (hiver), 299-303. "L'art" et "Symphonie en blanc majeur."
154. Mickel, Emanuel J., Jr. "The Poetic Image of the 'Noire Idole'." *Voir Engstrom*, p. 87-98.
155. Mombello, Gianni. CR de Emmanuel, 1970. *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 179. Quelques mots.
156. Mombello, G. CR de Drost, 1971 ("Kriterion"). *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 177.
157. Mombello, Gianni. CR de Pizzorusso, 1970 ("B et la Morale du joujou"). *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 178.
158. Mombello, Gianni. CR de Mickel, 1969 (*The Artificial Paradises in French Literature, I*). *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 177-178.
159. Moncel, Christian. *Baudelaire, les poisons et l'inconnu*. Roanne: Impr. H. Chapalain, 73 p.
160. Montal, Robert. CR de Vier, 1968 (*Histoire, substance et poésie des FM*). *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, L, no 1, 249-250.
161. Moore, George. *Confessions of a Young Man*. Edited by Susan Dick. Montreal: McGill - Queen's University Press. 12 références; index.

162. Morcroesco, Nicolas. CR de Mauron, 1963 (*Métaphores obsédantes*) et 1964 (*Psychocritique*). *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 118-122. Nombreuses références à B.
163. Osburn, Charles B. *Guide to French Studies*. Metuchen: Scarecrow Press. Nos 2355, 2379, 5381-5389, 359, 6962, 7001.
164. Paillard, Léonce. *Sur les chemins de l'Océan. Paquebots 1830-1972*. Paris: Hachette. Il y est question du voyage de B.
165. Pasch, R. CR de Wais, 1970 (*Interpretationem französischen Gedichte*). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 553-554.
166. Patty, James S. "Il y a cent cinquante [et cent] ans." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 12.
- ** Patty, James S. Voir W. T. Bandy, no 15.
167. Pellegrin, Jean. "Felices Feles." *Poétique*, III, no 9, 89-101. "Les Chats."
168. Pellow, David William Horton. "Charles Baudelaire: the formative years." *DAI*, XXXII, no 7 (janv.). Résumé de sa thèse de Ph.D., Vanderbilt University, 1971.

169. Peyre, Henri. "French Literature from 1750 to 1870," in *France. A Companion to French Studies*. London: Methuen. P. 331-383; 374-375 sur B.
170. Pichois, Claude. "Un Buste du général Aupick." *La Quinzaine littéraire*, no 134 (1-15 févr.), 28.
171. Pichois, Claude. "Pour une étude du commerce international du livre," in *Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte*. Tübingen: Max Niemeyer. P. 247-251. P. 248: difficultés de B avec la douane au sujet du livre *Napoléon, l'empereur et le gouvernement*.
172. Pichois, Claude. "Louise Deschamps et 'Catherine d'Overmeire'." *Bulletin baudelairien*, VIII, no 1 (31 août), 3-5.
173. Pichois, Claude et W. T. Bandy. "Une lettre inédite à Pellerin." *Bulletin baudelairien*, VIII, no 1 (31 août), 6-7.
174. Pichois, Claude. Ed. des *Fleurs du Mal*. Paris: Gallimard (Coll. Poésie, 85). P. 7-26: Introduction; p. 257-261: Vie de B; p. 262-314: Notes (rédigées par Urs Egli, d'après celles de l'éd. de la Pléiade).
175. Pichois, Cl. Ed. des *PA*. Paris: Gallimard, 249 p. (Coll. Folio, no 122). Nouv. éd. de 1961.

176. Pichois, Claude. "Présentation." Prospectus de la trad. des *FM* par Bernard Delmay. Firenze: Sansoni. Texte français et trad. en italien.
177. Pizzorusso, Arnaldo. "Baudelairiana. I. Remords posthume. II. Le Possédé. III. Le Flacon." *Paragone*, no 266 (avril), 55-70.
178. Plouvier, Paule. "L'adverbe de temps dans le sonnet baudelairien." *Europe*, no 516, 183-187.
179. Podro, Michael. "The painters' analogies and their theories," in *French Nineteenth Century Painting and Literature*. Manchester: Manchester U. Press. P. 99-115.
180. Pommier, Jean. "Sur la date d'une lettre." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 1. Réponse à Pichois-Guillaume, 1971. Selon Pommier, la fameuse lettre de Sainte-Beuve à B est du 20 juin 1857 et non du 20 juillet.
- ** Pompidou, Georges. *Voir* anon., *Nashville Tennessean*, 8 nov.
181. Porter, Laurence M. "Reflections on the world-view of romantic painting: Baudelaire's critical response to Delacroix's painterly style." *Centennial Review* (Michigan State University), XVI, no 4 (automne), 349-358.

182. Poulet, Georges. *Etudes sur le temps humain*, I. Paris: Plon (Coll. 10/18). P. 364-385: "Baudelaire."
183. Priestley, J. B. *Literature and Western Man*. London: Book Club Associates. Réimpr. de Priestley, 1960.
184. Rees, Garnet. "Baudelaire and Balzac," in *Balzac and the Nineteenth Century*, p. 165-176. D. G. Charlton, J. Gaudon et A. R. Pugh, festschrift Herbert J. Hunt. Leicester: Leicester U. Press.
185. Rosenthal, Alan S. "Baudelaire's knowledge of Italian." *Romance Notes*, XIV (automne), 71-74.
186. Rothrock, O. J. "The San Francisco of Alfred Pioche and Charles Meryon." *Princeton University Library Chronicle*, XXXIV (automne), 1-26. B: 11, 20, 21-22, 24.
187. Rubin, Barbarah. "'Anti-Husbandry' and Self-Creation: A Comparison of Restoration Rake and Baudelaire's Dandy." *Texas Studies in Literature and Language*, XIV, 583-592.
188. Ruff, Marcel A. "Sur la date d'une lettre." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 1-2. Ruff est d'accord avec Pommier: la lettre de Sainte-Beuve est du 20 juin.
189. Ruff, Marcel A. *L'Esprit du mal et l'esthétique baudelairienne*. Genève: Slatkine. Réimpr. de l'éd. de 1955.

190. Ruff, Marcel A. *Note rectificative des chapitres XII, XIII, XIV, pour la réimpression de L'Esprit du mal et l'esthétique baudelairienne.* Genève: Slatkine. 4 p. n. ch.
191. Ruprecht, H. G. "Aspects du baudelairisme mexicain." *Littérature comparée au Canada*, IV (printemps), 12. Résumé d'une communication faite au 4ème Congrès de l'Association canadienne de Littérature comparée (1972).
192. Ruwet, Nicolas. *Langage, musique, poésie.* Paris: Le Seuil (Coll. Poétique). Dix essais de sémiotique musicale et poétique. B: p. 200-209, 228-247.
193. Saint-Bris, Gonzague. CR de Balzac, Barbey d'Aurevilly et Baudelaire: *Sur le dandysme*, p.p. Roger Kempf, et de Emilien Carassus: *Le Mythe du dandy.* *Le Figaro littéraire*, 21 janv.
194. Schück, André. Préface au catalogue de la bibliothèque Y.-G. Le Dantec: *Poètes français des XIXe et XXe siècles.* Vente hôtel Drouot, 20 et 21 novembre. Mme J. Vidal-Mégret, expert. De nombreuses éditions originales de B.
195. Sez nec, Jean. "Odilon Redon and Literature," in *French Nineteenth Century Painting and Literature.* Manchester: Manchester U. Press. P. 280-298.

196. Shepherd, J. L. CR de Delaisement, 1968, et Katz-Hall, 1970. *French Review*, XLV (avril), 1070-1071.
197. Simon, Pierre-Henri. CR de Barrère, no 17. *Le Monde*, 2 juin, p. 13.
198. Sloane, Joseph C. CR de Brookner, 1970. *The Art Bulletin*, LIV (déc.), 559-560.
199. Smith, James M. "The *Homo duplex* in Nineteenth - Century French Literature." Voir Engstrom, p. 127-138.
200. Somville, Léon. "Le poème 'Les Chats' de Baudelaire, essai d'exégèse." *Etudes littéraires*, V (août), 189-211.
201. Souffrin-Le Breton, Eileen. "Banville et la poétique du décor," in *French Nineteenth Century Painting and Literature*. Manchester: Manchester U. Press. P. 65-98.
202. Sozzi, G. P. CR de Nardis, 1970 (*L'Usignolo e il fantasma*). *Studi francesi*, XVI, no 47-48 (mai-déc.), 529.
203. Spector, Robert D. CR de Hoffman. *Saturday Review*, 15 avril, 73-74. Allusion à B.
204. Spender, Stephen. "Baudelaire," in *Brief Lives: A Biographical Guide to the Arts*. Edited with an Introduction by Louis Kronenberger. London: Allen Lane/Penguin Press. P. 36-39.

205. Stanford, Derek. Introduction à *Hashish, Wine, Opium*, de Th. Gautier et B. Trad. de Maurice Stang. London: Calder & Boyars.
206. Stäuble, Michèle. "Thomas De Quincey und Charles Baudelaire." *Neue Zürcher Zeitung*, 9 janv., 53.
207. Stäuble, Michèle Lipman Wulf. "De Quincey, Baudelaire e i Paradisi artificiali." *Nuova Antologia*, DXIV, 245-254.
208. Święch, Jerzy. "Z problematyki tłumaczeń parnasów iRia w Polsce," in *Festschrift: Studia z teorii i historii poezji*. Wrocław: Ossolineum. P. 199-228.
209. Ternois, Daniel. "Baudelaire et l'ingrisme," in *French Nineteenth Century Painting and Literature*. Manchester: Manchester U. Press.
210. Timacheva, O. "Baudelaire en Russie. Essai de reconstruction de la troisième édition des *FM*." *Beiträge zur romanischen Philologie* (Berlin), 11e (?) année, no 1, 174-176.
211. Trotzman, Paul Miller. "French Criticism of Baudelaire, themes and ideas - 1918-1940." *DAJ*, XXXII, no 9 (mars). Résumé de sa thèse de Ph.D., University of Georgia, 1971.

212. Turnell, Martin. *Baudelaire: A Study of his Poetry*. New York: New Directions. 328 p. Réimpr. de 1953 et 1954. Seule la bibliographie est revue.
213. Turner, Alison M. "A Sketch by Constantin Guys, and an Account of his Relationship with the Goncourt Brothers." Voir *Engstrom*, p. 155-170.
214. Valéry, Paul. *Leonardo, Poe and Mallarmé*. Princeton: Princeton U. Press (Collected Works, vol. 8. Bollinger Series, XLV). Trad. en anglais de "La Situation de Baudelaire."
215. Vanderber, Heide-Rose. *Der Rythmus des Alexandriner in den "Fleurs du Mal"*. Bonn: Romanisches Seminar der Universität. 192 p. (Romanische Versuche und Vorarbeiten, 40).
216. Vander Elst, E. "Baudelaire malade à Bruxelles." *Histoire des Sciences médicales*, VI (juill.-août-sept.), 161-168. Communication présentée à la Société Française d'Histoire de la Médecine, le 22 janv. Sans intérêt aucun.
217. Vignini, G. CR de Drost, 1971. *Studi francesi*, XVI, no 46 (janv.-avril), 178-179.

218. Vignini, G. CR de Emmanuel, 1970
(*Baudelaire*, trad. en anglais).
Studi francesi, XVI, no 46
(janv.-avril), 179.
219. Wais, Kurt. "Drei romantische
Wandlungen der französischen
Literatur," in Ernest Behler, et al.,
Die europäische Romantik. Frankfurt:
Athenäum Verlag. P. 163-230.
220. Wallace, James Knox. "Baudelaire and
Prarond: the question of the *Vers
retrouvés*." *DAI*, XXXII, no 7
(janv.). Résumé de sa thèse de
Ph.D., Vanderbilt University.
221. Weinberg, Kerry. "Two German
Translations of Baudelaire's *Les
Plaintes d'un Icare*." *Die Neueren
Sprachen*, Heft 2 (févr.), 90-93.
Stefan George, 1891; R. M. Rilke,
1921.
222. Welch, Liliane. "Baudelaire: An
Introduction to Contemporary Art and
Aesthetics." *Dalhousie Review*, LII
(printemps), 96-110. Prend "*Le
Confiteor de l'Artiste*" comme point
de départ.
223. Welch, Liliane. CR de Hyslop, 1969
(*Baudelaire as a Love Poet*).
Dalhousie Review, LII (printemps),
150-152.
224. Welch, Liliane. "Baudelaire: Literary
Criticism and the Advent of
Technology." *Papers of the Midwest
Modern Language Association*, no 2,
46-54.

225. Williams, Thomas A. "Eliphaz Lévi as Poet." *Voir Engstrom*, p. 209-226.
226. Wing, Nathaniel. "The stylistic function of rhetoric in Baudelaire's *Au Lecteur*." *Kentucky Romance Quarterly*, no 4, 447-460.
227. Ziegler, Jean. "Jacques Crépet et la petite mendiante rousse." *Bulletin baudelairien*, VII, no 2 (9 avril), 3-6.
228. Zilberberg, Claude. *Une lecture des Fleurs du Mal*. [Tours]: Mame. 198 p. (Univers sémiotiques.)

ANONYMES

229. CR de Bandy (*Seven Tales of Poe*). *Vanderbilt Alumnus*, (hiver), 16.
230. CR de Cargo (*Concordance to PPP*). *Forum for Modern Language Studies*, VIII (janv.), 87.
231. CR de Bandy, 1971. *Choice*, janv.
232. "Proust's plan." *TLS*, no 3647 (21 janv.), 60. CR de Tadié, *Proust et le roman*, 1971.
233. "Not what we'd expect." *TLS*, no 3652 (25 févr.), 228. CR de Riffaterre, *Essais de stylistique structurale*, 1971. Référence à ses remarques sur le mot *désert* dans l'analyse des *Chats*.

234. "A king of Bohemia." *TLS*, no 3652 (25 févr.), 211. CR de la trad. anglaise des *Confessions* d'Arsène Houssaye par Henry Knefler. "La Revue de Paris, which he helped to edit, had serialized *Madame Bovary*, and published poems from *Les Fleurs du Mal*. This was one of his most durable claims to remembrance."
235. CR de *Hashish, Wine, Opium* de Th. Gautier et B, trad. de Maurice Stang, 1971. *TLS*, 3 mars, 257.
236. "Menues vérités, menues erreurs." *Le Cramérien*, 3e série, no 1 (1 avril), 5-6. 1) correction du nom de Dairnvaell (Georges Mathieu); 2) affirme que B habitait la rue Beautreillis en 1858; 3) le Constance de B venait du Cap; 4) le concierge de l'hôtel Pimodan se nommait Martin Lefrançois; allusion aux *Doléances d'un locataire* (de Pimodan), ouvrage anonyme paru en 1870.
237. CR de Saint-Denys Garneau, 1971. *TLS*, no 3658 (7 avril), 399. Et de Wyczynski, 1971.
238. "Seven Tales." *New Yorker*, 8 avril, p. 100.
239. "Laissez vos étudiants écouter Baudelaire." *PMLA*, LXXXVII (mai), 577, et LXXXVII (nov.), 1337. Réclame pour l'enregistrement de Leakey et Macanulty, 1971, par Sussex Tapes.

240. "Woe, woe, woe..." *TLS*, no 3629 (23 juin), 710. CR de Hoffman.
241. "Balzac and the swarm." *TLS*, no 3677 (18 août), 973. CR de Barbéris, *Balzac et le mal du siècle*.
242. CR de Glasser, no 113. *TLS*, no 3681 (22 sept.), 1100.
243. CR de Har, no 120. *Haaretz*, 13 oct.
244. "Literature and criticism." *TLS*, no 3686 (27 oct.), 1296. CR de Valéry, no 214. Allusion.
245. "Paris Rising, Not a Dead City: Pompidou." *Nashville Tennessean*, 8 nov., 26. Interview avec Pompidou, qui mentionne les *FM*.
246. "Chronique." *Le Cramérien*, 3e série, no 2-3 (déc.), 8. 1) sur une traduction [de Bernard Delmay]; 2) sur la peine de mort.
247. *Art at Auction: the Year at Sotheby's and Parke-Bernet 1970-1971*. New York: Viking Press (A Studio Book). P. 253: fac-similé du manuscrit des *Sept Vieillards* (les deux dernières strophes) vendu en 1971.
248. "Ventes publiques." *Bulletin du bibliophile*, no 3, 370-375. P. 374-375 sur B.

COMITÉ BIBLIOGRAPHIQUE:

M. René RANCOEUR, président.
 MM. W. T. BANDY, Peter C. HOY, James S. PATTY, Claude PICHOLS, Raymond P. POGGENBURG. Secrétaire: Christopher R. McRAE.

abréviations

AULLA = Australasian Universities
Language and Literature Association;
DAI = Dissertation Abstracts; PMLA =
Publications of the Modern Language
Association of America; RHLF = Revue
d'Histoire littéraire de la France;
TLS = Times Literary Supplement.